



Vijesti iz Bruxellesa

Broj 45, 05.02.2010.

UVODNA RIJEČ

Poštovani čitatelji,

Zakoračivši u veljaču, ovaj broj newslettera, između ostalog, prati događanja uoči skorog uspostavljanja novog sastava Europske komisije te rezultate javnih konzultacija za izradu nove strategije Europske unije za rast i razvoj.

Nadamo se da ste odobravanjem prihvatili našu novu rubriku koja se tiče EU žargona, a uvijek nam se možete obratiti i s vlastitim prijedlozima za uvođenje novih tema.

Vijesti

Predsjednik Europske komisije, **José Manuel Barroso**, 27. siječnja završio je pregovore s članovima Europskog parlamenta, o svojoj **budućoj suradnji s Europskim parlamentom**, o čemu će se glasovati 9. veljače.

Barroso je obećao "specijalno partnerstvo" s Parlamentom tijekom sljedećih pet godina, s tješnjom komunikacijom i suradnjom između političkog vodstva dvaju institucija, kako bi se osigurali bolji i brži rezultati.

Barroso se složio da će on i njegov kolega, Jerzy Buzek, predsjednik Parlamenta, prisustvovati najvišim sastancima druge institucije, kao što je tjedni sastanak povjerenika te sastanak vođa parlamentarnih političkih grupa, koji se organizira dva puta mjesečno, kada njihove agende obuhvaćaju pitanja od zajedničkog interesa, uključujući zakonodavne i proračunske stvari.

Ali, u pregovorima je Barroso odbio neke od zahtjeva Parlamenta, obrazlažući to činjenicom da ne može ići iznad onoga što je predviđeno Lisabonskim ugovorom.

Barroso je odbio dati Parlamentu odlučujući glas u imenovanju posebnog predstavnika za vanjsku politiku i šefova EU delegacija u inozemstvu. Oni su imenovani od strane Catherine Ashton, visoke predstavnice za vanjsku i sigurnosnu politiku. Pojavit će se pred parlamentarnim odborima, ali tek nakon što budu imenovani.

Parlament će, ipak, dobiti mjesto u nekim međunarodnim pregovorima koje uključuju EU, kao i pravo na više informacija o međunarodnim sporazumima.

Barroso se složio da će predsjedavajući odnosnog parlamentarnog odbora biti dio delegacija za međunarodne pregovore koje vodi Komisija.

To će uključiti trgovinske pregovore, uključujući razgovore sa Svjetskom trgovinskom organizacijom. Ali, Parlament će biti samo promatrač, a ne i stranka u pregovorima.

Neki članovi Parlamenta tražili su od Komisije da se obveže podnositi zakonodavne prijedloge u određenim područjima, ako to od nje zatraži Parlament. Ali Barroso je kazao da bi to povrijedilo Komisijino pravo inicijative. Umjesto toga, Komisija će dati svoj formalan odgovor na legislativne zahtjeve Parlamenta unutar tri mjeseca, te, ako odluči da je potrebno, donijeti zakonodavni akt unutar godine dana.

Nakon što je završio sa saslušanjima svih kandidata za povjerenike, 9. veljače Europski parlament glasat će o novom sastavu Europske komisije.



Vođe nacionalnih vlada sastat će se u Bruxellesu 11. veljače po **prvi puta pod predsjedanjem Hermana Van Rompuya**, novog stalnog predsjednika Europskog vijeća.

Van Rompuy opredijelio se za neformalni sastanak s ciljem poticanja produktivnijeg razmišljanja.

Van Rompuy je, umjesto uobičajenog mjesta sastanaka, zgrade Justus Lipsius u kojoj je sjedište Vijeća ministara, sastanak odlučio održati u Biblioteci Solvay, u blizini zgrade Europskog parlamenta.

Van Rompuyeva početna namjera bila je posvetiti raspravu planovima za gospodarski oporavak i, posebice, prijedlozima za strategiju Europa 2020., predstavljenu od strane Europske komisije kao okvir



Vijesti iz Bruxellesa

za oporavak i rast te zamjenu za Lisabonsku strategiju.

No, uz to, okolnosti su ga obvezale da u raspravu uključi pristup EU-a u međunarodnim pregovorima o klimatskim promjenama, nakon neuspjeha prosinačkih razgovora u Kopenhagenu, kao i pomoć Haitiju uslijed prošlomjesečnog potresa.

I José Manuel Barroso, predsjednik Komisije, i Van Rompuy, predstaviti će tzv. non-papers na ovom skupu, kojima će iznijeti svoja razmišljanja o tome što bi se trebalo uključiti u strategiju Europa 2020.

Barroso je izjavio da su se on i Van Rompuy dogovorili o "podjeli posla", na temelju čega će se Barrosovi dokumenti fokusirati na ciljeve i političke inicijative koji bi trebali biti uključeni u strategiju, a onaj Van Rompuyev, bit će usmjeren na iznalaženje načina za osnaživanje usklađenosti sa strategijom.

Komisija će predstaviti formalni prijedlog o strategiji Europa 2020. 3. ožujka.

Van Rompuy je više puta naglasio kako želi raspravljati o tome kako EU može povećati svoju pregovaračku moć u međunarodnim razgovorima.



Vlade, industrijski subjekti i ostali nositelji interesa dali su svoj **prilog debati o novoj strategiji** Europske unije za rast, potičući snažniju socijalnu dimenziju i upotpunjavanje zajedničkog tržišta.

Europska komisija je, nakon pokretanja javnih konzultacija o svom novom dokumentu za EU 2020., zaprimila više od 1500 reakcija.

Novi plan izašao je u vrijeme rastuće nezaposlenosti u Europi, nakon duboke recesije koja je izbrisala milijarde u bogatstvu. EU 2020. također ima "zeleniji" sadržaj od Lisabonske agende, fokusirajući se na održivi rast kroz inovativnost.

Nekoliko je država članica pozvalo Europsku komisiju da razvije poveznice između gospodarskih, socijalnih i ekoloških elemenata plana, zahtjevajući, također, bolje poveznice između strategije EU 2020. i postojeće socijalne politike.

Prema Unijinom pregledu dospjelih reakcija, nekoliko je vlada naglasilo potrebu za novim investicijama u svježije izvore rasta.

Raširena je zabrinutost da se kriza poslova produbljava, čineći potrebu za stvaranjem sveobuhvatnog plana za oporavak sve hitnijom.

Uloga manufakturnih industrija te malih i srednjih poduzeća u stvaranju poslova naglašena je od strane mnogih država članica, te postoji stupanj suglasnosti o potrebi stvaranja čvrstih struktura vladavine kako bi se osigurala primjena strategije EU 2020.

Reakcije su također stigle i od subjekata izvan EU-a, pa su tako vlade Japana i Norveške izrazile svoju podršku, a Međunarodni monetarni fond i Američka gospodarska komora istaknule važnost stvaranja protržišnog okoliša i poboljšane konkurentnosti.



Jeste li znali

Gotovo dvadeset francuskih dužnosnika, a isto toliko Britanaca i Nijemaca, ući će u **uske krugove novih povjerenika Komisije**.

Uoči potvrđujućeg glasovanja Europskog parlamenta, 9. veljače, 27 povjerenika užurbano popunjava svoje timove suradnika koji će ući u njihove kabinete.

Kabineti su politička tijela sastavljena od najbližih pouzdanika povjerenika. Njima predsjedava šef kabineta, a njihova stajališta priopćavaju se javnosti putem glasnogovornika.

Pravila o sastavu kabineta su stroga: svakom povjereniku dopušteno je imati najviše šest savjetnika, uz jednog stručnjaka. Predsjednik Europske komisije može imati dvanaest članova u svom kabinetu, koji moraju predstavljati najmanje tri različite nacionalnosti.



Vijesti iz Bruxellesa

Samo dva francuska dužnosnika imaju funkciju šefova kabineta u Barroso II Komisiji, prema neslužbenoj listi koja kruži u briselskim krugovima i u državama članicama. Pet šefova je iz Britanije, a četiri iz Njemačke.

Isto se odnosi i na glasnogovornike: samo dvoje su Francuzi. Prema internom dokumentu, kako piše EurActiv, 11 od 26 glasnogovornika su anglofoni. Od njih, sedmero su Britanci, a četvero Irci.

No, generalno gledano, situacija je za Francuze malo bolja, s obzirom da ih na listi članova kabineta ima 20, kao i Britanaca. "To je u skladu s brojem francuskih državljana u timovima Barroso I Komisije", kazao je savjetnik Stalnog predstavništva Francuske pri EU.

Marvo Incerti, istraživački suradnik Centra za europske političke studije, objasnio je: "Od 14 povjerenika koji su ostali iz prijašnjeg sastava, mnogi su zadžali svoje prijašnje timove".

Dodavši: "Iako je očito da su šefovi kabineta viši u hijerarhiji, to nije najvažnija stvar. Važno je biti unutra".

Regionalna predstavništva u Bruxellesu

Regija **Južna Finska** bit će nam jedan od partnera u ovogodišnjem regionalnom konglomeratu za konferenciju Otvoreni dani regija i gradova.



Briselski ured ove finske regije osnovan je 1999., te ima troje zaposlenih.

Kao prioritete europske politike navode regionalnu politiku, istraživanje i informatičko društvo te obrazovanje i kulturu.

Partner su sljedećih mreža: iBSG, EPRO, Demographic change regions, Living labs, CPMR, Baltic Sea Commission, AER, UBC.

Kontakt: southfinland@skynet.be

Finska je podijeljena na 6 provincija. Provincije su podijeljene na 90 manjih okruga. Ovakav sistem se koristi još od 1634. godine. Službeno je usvojen 1997. godine s nekoliko ispravki i Finska je podijeljena na veće provincije. Od tada, tih 6 provincija su:

1. Južna Finska
2. Zapadna Finska
3. Istočna Finska
4. Oulu
5. Lapland
6. Åland



Iz događanja za veljaču i ožujak 2010. izdvajamo

Caught between a rock and a hard place: public finance consolidation in the aftermath of the crisis, 9. veljače – ekonomsko-politički forum u organizaciji Europskog političkog centra, u okviru dvogodišnjeg istraživačkog projekta Well-Being 2030

Making Europe more democratic? The new European Citizens' Initiative (ECI), 11. veljače – treći po redu komunikacijski atelijer Skupštine europskih regija

Strategy for the Adriatic to the European integration, 24. veljače – konferencija u organizaciji regije Molise, člana Jadranske euroregije, kojom će predsjedati Istarski župan Jakovčić, predsjednik Jadranske euroregije i na kojoj će se predstaviti inicijativa za pokretanje strategije Jadranskog područja

Gender Equality and social inclusion - the regional perspective: The path to economic independence - inclusion of women in the labour market, 10. ožujka – seminar u organizaciji Regionalne grupe za socijalnu uključenost 2010., koja je uspostavljena kao odgovor inicijativi Europske unije za proglašenjem



Vijesti iz Bruxellesa

2010. Europskom godinom borbe protiv siromaštva i socijalne isključenosti

An EU Roadmap for a Sustainable Economic and Social Recovery, 18. i 19. ožujka – konferencija u organizaciji Europskog gospodarskog i socijalnog vijeća

Program usavršavanja u Uredu hrvatskih regija

Ured hrvatskih regija provodi sustavnu edukaciju javnih službenika/ nacionalnih stručnjaka organiziranjem sastanaka po specifičnim temama od interesa u Europskoj komisiji, Europskom parlamentu, regionalnim predstavništvima, udruženjima te pohađanjem seminara, konferencija i radionica.



Povodom sudjelovanja na sastanku Upravljačkog odbora Radne grupe za energiju Konferencije perifernih pomorskih regija (CPMR) u Bruxellesu su od 2. do 4. veljače boravile gđa **Orhida Erny** i gđa **Vedrana Petrović**, predstavnice Javne ustanove - Zavoda za prostorno uređenje Primorsko-goranske županije.

Pregled održanih sastanaka, seminara i konferencija

EU 2020 – Regional Actors for Growth and Innovation naslove je konferencije u organizaciji Skupštine europskih regija i organizacije Eurochambers, koja je održana 3. veljače i na kojoj se raspravljalo o prijedlogu Europske komisije za strategiju EU 2020, koja bi trebala naslijediti sadašnju agendu za rast i razvoj.

Klaus Klipp, generalni tajnik Skupštine europskih regija istaknuo je: "Zajedno, želimo dati ovoj raspravi doprinos s nekoliko ključnih elemenata za koje smatramo da su preduvjet uspjeha buduće strategije: tzv. bottom-up pristup, koji će uključiti regionalne subjekte u njezinom definiranju i primjeni kroz učinkovite strukture višerazinske vladavine, uzimajući u obzir teritorijalne posebnosti i stvarajući sinergiju između različitih političkih područja, a na temelju Lisabonskog ugovora".

Alessandro Barberis, predsjednik Eurochambers-a, kazao je kako je "krajnje vrijeme da se pomakne naglasak od pitanja što na pitanje kako. Prethodna strategija nije polučila dovoljno rezultata, jer se nitko

nije osjećao odgovornim, a europski građani nisu znali o čemu se radi niti su se osjećali njezinim dijelom. Moramo jasno odrediti ciljeve, razine odgovornosti, način na koji će se strategija komunicirati poslovnim sektoru i građanima te koliko će to koštati. Današnjim događajem želimo pokazati da učinkovita suradnja između privatnih i javnih subjekata na lokalnoj i regionalnoj razini donosi rezultate".

"Lisabonska strategija nije uspjela uključiti teritorijalne vlasti u okvir sustavne suradnje, što je rezultiralo neuspjehom u postizanju značajnijih rezultata. Uzmimo ovu novu priliku kako bismo prilagodili taktiku i pravila regionalnim specifičnostima!", kazao je **Joachim Baldermann**, predstavnik Baden-Württemberga pri EU. "Učinkovitost regija prepoznata je od strane međunarodnih organizacija kao što je Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj, koja smatra da je primjena javne politike uspješnija na regionalnoj i lokalnoj razini.

Tijekom konferencije, predstavljeno je niz uspješnih primjera sadašnjih lisabonskih ciljeva u regijama kao što su Beč, Rhône-Alpes, Lombardia, Baden-Württemberg i Valonija.



Ured hrvatskih regija prisustvovao je, 3. veljače i **informativnom danu** posvećenom programu Zajednice **Inteligentna energija Europe**. Osim općih informacija o samom programu bili smo informirani i o novom natječaju koji će objaviti u sklopu tog programa sredinom ožujka 2009.

Program **Inteligentna energija Europe** ima sedmogodišnji proračun od 730 milijuna eura te ima za cilj potporu politikama EU vezanima za obnovljive izvore energije i energetske učinkovitost, kao i pomaganje u ostvarenju ciljeva postavljenih u agendi EU 2020.

Programom se podupire preuzimanje dokazanih rješenja inteligentne energije. Treba svakako imati na



Vijesti iz Bruxellesa

umu da se nikako ne radi o programu kojim se podupiru tehnologije, jer za to već postoji FP7 program.

Inteligentna energija Europe ima sljedeće prioritete:

- Stvoriti i proširiti učinkovite metode i najbolju praksu
- Obrazovanje i usavršavanje
- Prijenos know-how-a
- Tržišna inteligencija
- Razvoj politika informiranja i njihova implementacija

Vežano za novi natječaj traži se da se radi o projektu:

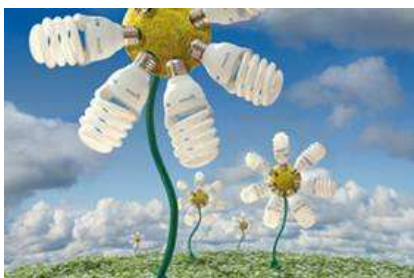
1. koji će pridonijeti rješenju pitanja klimatskih promjena te ostvarenju energetske ciljeve
2. koji će biti u skladu s prioritetima radnog programa Inteligentna energija Europe 2010
3. koji uključuje najmanje 3 partnera iz tri različite zemlje
4. čije je predviđeno trajanje između 2 i 3 godine
5. kojim se ne predviđa gradnja nikakvih postrojenja ili istraživačko-znanstveni projekt

Na natječaj se mogu prijaviti bilo koje privatne ili javne organizacije iz EU, Hrvatske, Norveške, Islanda i Lihtenštajna.

Novim natječajem financirat će se sljedeće teme: energetska učinkovitost, energetska učinkovit prijevoz, obnovljivi energetska izvori te integrirane aktivnosti.



Catherine Ashton



EU žargon

Double-hatting: ovo je relativno nova riječ u Eurospeak-u, a opisuje osobu ili instituciju koja izvršava dvije uloge. Nedavno oformljene vojne jedinice Europske unije će, na primjer, služiti i NATO-u i Uniji u okviru dvostruke zapovjedne strukture.

Termin se, također, koristi za visoku predstavnicu za vanjsku politiku, Catherine Ashton, jer je ona ujedno i prva potpredsjednica Europske komisije.